



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/1052
5 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

- A. ДОКЛАД WP.29 О РАБОТЕ ЕГО СТО ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ
(20-23 июня 2006 года)**
- B. ДОКЛАДЫ АДМИНИСТРАТИВНЫХ
КОМИТЕТОВ/ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА**
- 1) Соглашение 1958 года - тридцать третья сессия Административного комитета (АС.1) измененного Соглашения (21 июня 2006 года)
 - 2) Соглашение 1998 года (глобальное) - семнадцатая сессия Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения (21 и 22 июня 2006 года)
 - 3) Соглашение 1997 года - седьмая сессия Административного комитета (АС.4) Соглашения (21 июня 2006 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
УЧАСТНИКИ.....	1
ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ В ХОДЕ СЕССИИ	2 - 6
А. <u>Сессия WP.29</u>	
1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	7 - 8
2. КООРДИНАЦИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	9 - 20
2.1 Доклад Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2).....	9 - 16
2.2 Программа работы, документация и расписание сессий на 2007 год	17 и 18
2.3 Вопросы, вытекающие из итогов шестьдесят первой сессии Европейской экономической комиссии	19
2.4 Саморегулирующиеся транспортные системы (СТС)	20
3. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП WP.29.....	21 - 45
3.1 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP).....	21
3.2 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE).....	22
3.3 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF).....	23
3.4 Рабочая группа по вопросам шума (GRB).....	24
3.5 Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (устные сообщения председателей)	25 - 45
3.5.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	25 - 31
3.5.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	32 - 36

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
3.5.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	37 - 40
3.5.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE).....	41 - 43
3.5.5 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	44 и 45
4. СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА	46 - 58
4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил, отражающий ситуацию в данной области, сложившуюся за последнее время	46
4.2 Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам	47 - 54
4.3 Рассмотрение проектов новых правил	55 - 57
4.4 Рассмотрение проектов поправок к правилам № 45 и 48, которые должны быть приняты после принятия проекта новых правил об адаптивных системах переднего освещения (АСПО) для механических транспортных средств	58
5. СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА (ГЛОБАЛЬНОЕ)	59 - 61
5.1 Статус Соглашения.....	59
5.2 Рассмотрение проектов новых глобальных технических правил, подлежащих включению в Глобальный регистр	60
5.2.1 Рассмотрение проектов глобальных технических правил, касающихся тормозных систем мотоциклов	60
5.3 Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных правил.....	60
5.4 Осуществление программы работы вспомогательными рабочими группами WP.29 в рамках Соглашения 1998 года	60
5.5 Предложение о разработке глобальных технических правил, касающихся расположения и идентификации органов управления, контрольных приборов и индикаторов	60

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
5.6	Формат глобальных технических правил 61
6.	ОБМЕН МНЕНИЯМИ ОТНОСИТЕЛЬНО НАЦИОНАЛЬНЫХ/ РЕГИОНАЛЬНЫХ ПРОЦЕДУР НОРМОТВОРЧЕСТВА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРИНЯТЫХ ГТП В РАМКАХ НАЦИОНАЛЬНОГО/РЕГИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА 62 и 63
7.	СОГЛАШЕНИЕ 1997 ГОДА (ОСМОТРЫ)..... 64 - 68
7.1	Статус Соглашения..... 64
7.2	Рассмотрение проектов поправок к Соглашению 65
7.3	Рассмотрение проекта поправок к Предписанию № 1 (охрана окружающей среды) 66
7.4	Разъяснение Соглашения 1997 года в отношении Международного сертификата технического осмотра 67
7.5	Проверка соответствия транспортных средств, находящихся в эксплуатации, правилам ЕЭК ООН в отношении шума и выбросов загрязняющих веществ..... 68
8.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ..... 69 - 76
8.1	Контроль за соблюдением процедур официального утверждения типа и стандартов соответствия производства 69
8.1.1	Предписания и рекомендации для подготовки стандартов и правил 70
8.1.2	Урегулирование проблем толкования 71
8.1.3	Системы отзыва продукции, применяемые различными Договаривающимися сторонами соглашений..... 72
8.1.4	Практическая возможность создания электронной базы данных для обмена информацией в целях официального утверждения типа..... 73
8.2	Новый метод испытания с целью измерения уровня звука, издаваемого механическими транспортными средствами 74

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
8.3	Международная конференция по экологически чистым транспортным средствам (ЭЧТС) 75 и 76
8.4	Выражение признательности г-ну Ш. Сабо 76
9.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА 77

* * *

В. Сессии Административных комитетов/Исполнительного комитета

1.	СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА - ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ 78 - 81
1.1	Учреждение АС.1 78
1.2	Выборы должностных лиц..... 79
1.3	Проекты поправок к действующим правилам - голосование в АС.1 80
1.4	Проекты новых правил - голосование в АС.1..... 81
2.	СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА (ГЛОБАЛЬНОЕ) - СЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА (АС.3) СОГЛАШЕНИЯ 83 - 113
2.1	Учреждение АС.3 82
2.2	Рассмотрение проектов глобальных технических правил..... 83
2.2.1	Рассмотрение проекта глобальных технических правил, касающихся тормозных систем мотоциклов, для голосования на сессии в ноябре 2006 года..... 83
2.3	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в компендиум потенциальных глобальных технических правил..... 84
2.4	Осуществление пункта 7.1 соглашения..... 85
2.5	Ход разработки предложений о потенциальных глобальных технических правилах (ГТП)..... 86 - 103

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	
2.6	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными.....	104 - 108
2.7	Рассмотрение вопроса о включении вариантов в предписания глобальных технических правил.....	109
2.8	Предложение по разработке гтп, касающихся расположения и идентификации органов управления, контрольных сигналов и индикаторов мотоцикла	110
2.9	Правовые и административные процедуры, касающиеся Соглашения	111
2.10	Прочие вопросы	112
3.	СОГЛАШЕНИЕ 1997 ГОДА (ОСМОТРЫ) - СЕДЬМАЯ СЕССИЯ Административного комитета (АС.4) Соглашения.....	113 - 117
3.1	Учреждение АС.4.....	113
3.2	Рассмотрение проектов поправок к Соглашению	114
3.3	Рассмотрение проектов поправок к Предписанию № 1	115
3.4	Разъяснение Соглашения 1997 года в отношении Международного сертификата технического осмотра	116
3.5	Проверка соответствия транспортных средств, находящихся в эксплуатации, правилам ЕЭК ООН в отношении шума и выброса загрязняющих веществ	117
<u>Приложение 1</u>	- Перечень неофициальных документов, распространенных в ходе сто тридцать девятой сессии без условного обозначения	
<u>Приложение 2</u>	- Предварительное расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2007 год	
<u>Приложение 3</u>	- Статус Соглашения 1998 года: приоритеты и предложения	

УЧАСТНИКИ

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою сто тридцать девятую сессию 20-23 июня 2006 года под председательством В. Говена (Франция). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Индия, Испания, Италия, Канада, Китайская Народная Республика, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Южно-Африканская Республика, Япония. В ее работе участвовали также представители Европейского сообщества (ЕС). Кроме того, были представлены следующие неправительственные организации: Международная организация по стандартизации (ИСО), Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Международная ассоциация заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД)^{1/}, Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК), Федерация европейских ассоциаций мотоциклистов (ФЕМА), Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (ОВАКН/ЕСФХП), Брюссельская рабочая группа 1952 года (БРГ), Международная организация потребительских союзов (МОПС), Союз специалистов по оказанию технической помощи в области эксплуатации автотранспортных средств и дорожного движения (ЮНАТАК), Международный комитет по техническому осмотру механических транспортных средств (МКТОТ), Общество инженеров автомобильной промышленности и транспорта (ОИАТ). По приглашению секретариата в работе сессии также участвовали представители фонда "Автомобиль и общество" (Фонда ФИА).

А. СЕССИЯ WP.29

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ В ХОДЕ СЕССИИ

2. Исполнительный секретарь ЕЭК ООН г-н Марек Белка открыл сессию и приветствовал ее участников. Г-н Белка напомнил о стоящей перед ЕЭК ООН сложной

^{1/} Представляет также Ассоциацию заводов-изготовителей деталей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯАПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

задаче развития ее будущей деятельности в новом европейском социально-экономическом контексте, требующей проведения реформы, решение о которой было недавно принято государствами-членами.

3. Он высоко оценил роль Всемирного форума как регламентирующего органа в области автотранспортных средств, постоянно возрастающий географический охват его деятельности, включая все основные автомобилестроительные страны. Он также дал высокую оценку активно развивающемуся сотрудничеству с Европейским сообществом, которое решило использовать правила ЕЭК ООН в рамках своего нормотворчества в области конструкции транспортных средств. Он выразил удовлетворение в связи с продолжающейся деятельностью Всемирного форума на глобальном уровне (тормозные системы мотоциклов и пассажирских автомобилей, безопасность пешеходов, выбросы загрязняющих веществ мотоциклами и большегрузными автомобилями и их бортовые диагностические системы (БДС), транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах, и т.д.). Он пожелал Всемирному форуму успеха в его будущей работе и настоятельно призвал Всемирный форум удвоить усилия в таких крайне сложных условиях, с тем чтобы успешно решить все стоящие перед ним задачи.

4. Он заверил участников в том, что в своей деятельности Всемирный форум может рассчитывать на его полную поддержку.

5. Председатель Всемирного форума поблагодарил г-на Белку за его вступительную речь на открытии сессии. Он отметил глобальную роль Всемирного форума с учетом социально-экономического значения транспортных средств и автомобильного транспорта в целом. Он также напомнил о решительной приверженности ЕС и других основных мировых участников делу реализации соглашений, относящихся к ведению Всемирного форума.

6. Председатель подчеркнул высокое качество работы Отдела транспорта ЕЭК ООН и личное активное участие его Директора г-на Капела Феррера, который, к сожалению, отсутствует по причине семейного траура. Председатель обратил особое внимание на необходимость поддерживать устойчивый уровень качества работы секретариата, что, по его мнению, подразумевает наличие глубоких знаний и технической компетентности персонала и обеспечение постоянных стабильных условий его работы без обязательной мобильности.

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

7. Всемирный форум WP.29 утвердил предварительную повестку дня (ECE/TRANS/WP.29/1051) с указанными ниже изменениями:

i) Дополнительные пункты повестки дня

- 3.5.5 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)
(специальная сессия, 19 июня 2006 года)
- 5.6 Формат глобальных технических правил

ii) Измененные пункты

- 2.2 Изменить следующим образом: "Программа работы, документация
и расписание сессий на 2007 год"
- 3.5.2 Изменить следующим образом: "... quatre-vingt-dixième session..."
(относится только к тексту на французском языке)

iii) Пункты, рассмотрение которых было отложено

- 4.2.7 Поправки к Правилам № 13
- 4.2.18 Поправки к Правилам № 51
- 4.2.34 Поправки к Правилам № 107
- 4.3.3 и 4.3.4 Проекты новых правил;
- 4.4.1 и 4.4.2 Поправки к правилам № 45 и 48.

Разъяснительную информацию см. в пункте 10 ниже.

8. Неофициальные документы, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении 1 к настоящему докладу.

2. **КООРДИНАЦИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

2.1 Доклад Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)

9. Девяносто первая сессия WP.29/AC.2, на которой был рассмотрен вопрос о координации и организации работы WP.29, состоялась 19 июня 2006 года под председательством г-на Б. Говена (Франция). На ней присутствовали представители Германии, Европейского сообщества (ЕС), Италии, Канады, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии.

10. WP.29/AC.2 рассмотрел предварительную повестку дня текущей сессии WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/1051) и рекомендовал внести в нее изменения, указанные в пункте 7 выше. В связи с пунктами, рассмотрение которых было отложено, было отмечено следующее:

а) по пунктам 4.2.7 и 4.2.18 (поправки к правилам № 13 и 51), пунктам 4.3.3 и 4.3.4 (проект новых правил), а также пунктам 4.4.1 и 4.4.2 (поправки к правилам № 45 и 48): представитель ЕС подтвердил, что работа по осуществлению внутренних процедур, необходимых для официального принятия, продолжается, хотя он по-прежнему ожидает разрешения на голосование от имени государств - членов ЕС;

б) по пункту 4.3.1 (проект новых правил): он получил разрешение на голосование только по документам TRANS/WP.29/2005/31 и Add.1. Он рекомендовал отложить голосование по документам TRANS/WP.29/2005/31/Corr.1, TRANS/WP.29/2005/102 и ECE/TRANS/WP.29/2006/70 до сессий WP.29 и AC.1, которые состоятся в ноябре 2006 года;

с) по пункту 4.2.34 (поправки к Правилам № 107): он предложил отложить голосование до сессий WP.29 и AC.1, которые состоятся в ноябре 2006 года, в ожидании применения этих Правил ЕС.

11. WP.29/AC.2 решил, что в рамках Соглашения 1998 года следует подготовить к голосованию на сессии AC.3, которая состоится в ноябре 2006 года, проект гтп по системам торможения мотоциклов и что WP.29 и AC.3 будут проинформированы о специальной сессии GRRF, которая состоится 19 июня 2006 года и будет посвящена проекту этих гтп и включению предписаний проекта этих гтп в Правила № 78.

12. WP.29/AC.2 рекомендовал AC.3 рассмотреть остальные пункты, касающиеся Соглашения 1998 года.

13. WP.29/AC.2 вынес рекомендацию о том, что WP.29 следует рассмотреть все аспекты, касающиеся Соглашения 1997 года, и что Административному комитету (AC.4) следует собраться, с тем чтобы провести голосование по аспектам, рекомендованным WP.29.

14. WP.29/AC.2 рассмотрел предложение секретариата о повестке дня сто сороковой сессии WP.29, которая пройдет в Женеве 14-17 ноября 2006 года. На этой сессии будут рассмотрены сорок одна поправка к действующим правилам, пять поправок, обсуждение которых было перенесено на нынешнюю сессию, и два проекта правил, рассмотрение которых было отложено. По предложению Председателя GRSG, WP.29/AC.2 рекомендовал включить в повестку дня ноябрьской сессии 2006 года предложение о поправке к Правилам № 105 (Транспортные средства ДОПОГ) с целью согласования даты вступления в силу поправок к Правилам с датой, касающейся ДОПОГ.

15. WP.29/AC.2 рассмотрел предложение об урегулировании проблем толкования (пункт 8.1.2) и рекомендовал WP.29 подробно изучить его.

16. WP.29 утвердил доклад WP.29/AC.2 о работе его девяностой сессии и содержащиеся в нем рекомендации.

2.2 Программа работы, документация и расписание сессий на 2007 год

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/1/Rev.1, неофициальный документ № WP.29-139-7

17. WP.29 принял к сведению программу работы, подготовленную секретариатом. Председателям рабочих групп было предложено проверить ее текст и довести до сведения секретариата любые исправления или изменения, которые будут сочтены необходимыми.

18. WP.29 принял расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2007 год (WP.29-139-7) с учетом того, что девяносто вторая сессия GRSG может быть проведена раньше, чем это планировалось. Принятое расписание воспроизведено в приложении 2 к настоящему докладу. Секретариату было поручено передать его Комитету по внутреннему транспорту.

2.3 Вопросы, вытекающие из итогов шестьдесят первой сессии Европейской экономической комиссии

19. WP.29 был проинформирован секретариатом об основных решениях, принятых на шестьдесят первой сессии Комиссии (E/2006/37; E/ECE/1431), а именно об утверждении реформы ЕЭК ООН, пересмотренных круга ведения и правил процедуры Комиссии, а также круга ведения и правил процедуры Исполнительного комитета.

2.4 Саморегулирующиеся транспортные системы (СТС)

Документация: неофициальные документы № WP.29-139-10 и WP.29-139-11

20. Сопредседатель неофициальной группы по СТС г-н К. Вани подготовил обзор документов, подлежащих рассмотрению этой неофициальной группой на ее тринадцатой сессии, которая состоится 23 июня 2006 года. Он подчеркнул важное значение материалов, которые будут представлены ЕС и Японией. Он объявил, что ведется подготовка доклада о работе этой неофициальной группы, который будет представлен WP.29 на его сессии в ноябре 2006 года.

3. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП WP.29

3.1 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)

(Тридцать восьмая сессия, 6-9 декабря 2005 года)

Документация: TRANS/WP.29/GRSP/38

21. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном представителем Соединенных Штатов Америки от имени Председателя GRSP на сто тридцать восьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1050, пункты 25-27), и одобрил доклад.

3.2 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)

(Пятьдесят первая сессия, 17-20 января 2006 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/51

22. WP.29 напомнил об устном сообщении Председателя GRPE, сделанном на сто тридцать восьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1050, пункты 28-31), и одобрил доклад.

3.3 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)

(Пятьдесят девятая сессия, 30 января - 3 февраля 2006 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/59 и Add.1

23. WP.29 напомнил об устном сообщении Председателя GRRF, сделанном на сто тридцать восьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1050, пункты 32-37), и одобрил доклад.

3.4 Рабочая группа по вопросам шума (GRB)

(Сорок третья сессия, 21-23 февраля 2006 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/41

24. WP.29 напомнил об устном сообщении Председателя GRB, сделанном на тридцать восьмой сессии (ECE/TRANS/WP.20/1050, пункты 38-41), и одобрил доклад.

3.5 Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях

(устные сообщения председателей)

3.5.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

(Пятьдесят шестая сессия, 4-7 апреля 2006 года)

25. Председатель GRE сообщил о результатах, достигнутых GRE на ее пятьдесят шестой сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRE/56).

26. В связи с Правилами № 48 Председатель проинформировал, что GRE не удалось достичь договоренности по вопросу об исключении сноски 8/, позволяющей Договаривающимся сторонам запрещать наличие ДХО на транспортных средствах в рамках национального законодательства. Поэтому GRE решила передать вопрос об исключении этой сноски WP.29 и AC.1 для принятия окончательного решения на их сессиях в ноябре 2006 года.

27. Г-н Горшковски запросил согласия WP.29 на учреждение неофициальной группы по вопросу о рабочем напряжении для устройств освещения и световой сигнализации. WP.29 дал свое согласие на создание такой группы.

28. Что касается Соглашения 1998 года, то Председатель GRE сообщил об ощутимых результатах, достигнутых при разработке проекта гтп по установке устройств освещения и световой сигнализации. GRE обсудит пересмотренное предложение на ее октябрьской сессии 2006 года.

29. Он предложил всем Договаривающимся сторонам Соглашения 1998 года рассмотреть возможность спонсорства для других гтп, касающихся устройств освещения и световой сигнализации.

30. В связи с просьбой WP.1 относительно обоснования выгод с точки зрения безопасности дорожного движения в результате включения сигнала аварийного торможения он отметил, что GRE представит его WP.29 для рассмотрения и возможной передачи Рабочей группе WP.1.

31. В соответствии с приглашением Российской Федерации октябрьская сессия GRE 2006 года пройдет в Москве (WP.29-139-15) при условии заключения соглашения между ЕЭК ООН и принимающей страной.

3.5.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)

(Девяностая сессия, 24-28 апреля 2006 года)

32. Председатель GRSG проинформировал о результатах, достигнутых GRSG на ее девяностой сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSG/69).

33. Г-н Эрарио сообщил, что GRSG согласовала поправки к правилам № 36 и 52 относительно постепенной отмены обоих правил и их замены Правилами № 107. Он добавил, что GRSG также согласовала дополнение 1 к проекту поправок серии 02 к Правилам № 107.

34. Председатель GRSG проинформировал WP.29 о выводах испанского исследования по вопросу о лобовом столкновении городских и междугородных автобусов. Он просил WP.29 высказать свое мнение относительно привлечения к этой работе Европейского комитета по повышению безопасности транспортных средств (ЕКПБТ). WP.29 согласился с этим предложением и поручил секретариату пригласить представителя ЕКПБТ на следующую сессию GRSG.

35. В связи с повышением риска возгорания на транспортных средствах большой грузоподъемности (ECE/TRANS/WP.29/1050, пункт. 18) он сообщил, что GRSG приступила к изучению этого вопроса. Исходя из этого, WP.29 предложил GRSG рассмотреть также возможность ограничения емкости топливных баков транспортных средств. Представитель МОПАП счел, что в рамках исследований следует учитывать все параметры, включая торговые, фискальные и экологические аспекты.

36. WP.29 обсудил предложение МАЗМ (WP.29-139-5) о транспортных средствах категорий L₆ и L₇. WP.29 решил передать это предложение на рассмотрение GRSG. Представитель ЕС заявил, что нет необходимости включать транспортные средства категорий L₆ и L₇ в область применения правил ЕЭК ООН. Однако Рабочей группе следует предоставить возможность сделать это в том случае, если действующие требования будут охватывать транспортные средства категорий L₆ и L₇. Он отметил, что GRSG, возможно, введет соответствующие подкатегории в рамках категорий L₆ и L₇ для проведения различия между легковыми автомобилями и квадрициклами.

3.5.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)

(Тридцать девятая сессия, 15-19 мая 2006 года)

37. От имени Председателя GRSP г-на Мушауара г-жа Эйбрахам (Соединенные Штаты Америки) проинформировала WP.29 о результатах, достигнутых GRSP на ее тридцать девятой сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSP/39).

38. Она сообщила, что GRSP пока не удалось согласовать проект гтп по безопасности пешеходов. GRSP передала на рассмотрение АС.3 вопрос о применимости для принятия соответствующего решения и продолжит обсуждение нерешенных вопросов в ходе своей следующей сессии.

39. В связи с деятельностью неофициальной группы GRSP в рамках Правил № 29, касающейся разработки новых методов испытаний для кабин коммерческих транспортных средств, она сообщила о намерении Швеции подробно изучить возможность подготовки гтп и проинформировать WP.29 и АС.3 о достигнутых результатах на их сессиях в ноябре 2006 года.

40. Г-жа Эйбрахам также сообщила, что GRSP приняла предложение по согласованию требований Правил № 11 с требованиями гтп № 1. Вместе с тем GRSP не удалось достичь договоренности по вопросу о расширении области применения, поскольку значительное число делегаций предпочли сохранить область применения в первоначальном виде (категории M₁ и N₁). WP.29 будет предложено принять решение по данному вопросу на его сессии в ноябре 2006 года.

3.5.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (пятьдесят вторая сессия, 6-9 июня 2006 года)

41. Председатель GRPE сообщил о результатах, достигнутых GRPE на ее пятьдесят второй сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRPE/52).

42. Г-н Говен проинформировал WP.29, что GRPE приняла проект гтп о всемирной процедуре сертификации двигателей большой мощности (ВСДБ) и проект гтп, касающихся всемирной процедуры согласования бортовых диагностических систем транспортных средств большой мощности (ВЦ-БД). Оба проекта гтп будут представлены WP.29 и АС.3 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2006 года. Он добавил, что еще не все технические вопросы были урегулированы и что поэтому проект гтп по ВСДБ по-прежнему предусматривает несколько вариантов, касающихся продолжительности выдержки при повышенной температуре, весовых коэффициентов при запуске двигателя в холодном состоянии и материалов для фильтра твердых частиц. В связи с гтп по ВЦ-БД GRPE включила сноски на стандарты, которые по-прежнему находятся в процессе принятия в рамках ИСО и ОИАТ. GRPE решила запросить мнение WP.29 и АС.3 относительно необходимости проведения специальной сессии GRPE. WP.29 решил, что эти вопросы следует рассмотреть в рамках АС.3 (см. пункт 94).

43. Г-н Говен приветствовал предложение Германии организовать следующую международную конференцию по экологически чистым транспортным средствам (ЭЧТС) в ноябре 2007 года. Представитель Германии сообщил, что совещание для подготовки вышеупомянутой конференции будет проведено в октябре-ноябре 2006 года. Г-н Говен подтвердил намерение GRPE принять активное участие в этой конференции.

3.5.5 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)
(специальная сессия, 19 июня 2006 года)

44. Председатель GRRF сообщил о результатах, достигнутых GRRF в ходе этой специальной сессии, проведенной в Женеве 19 июня 2006 года (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2006/13).

45. Г-н Ярнольд проинформировал WP.29, что GRRF приняла проект гтп по тормозным системам мотоциклов и предложение о согласовании технических предписаний Правил № 78 с положениями проекта этих гтп. Оба предложения будут представлены WP.29, AC.1 и AC.3 для рассмотрения и голосования на их сессиях в ноябре 2006 года.

4. СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил, отражающий ситуацию в данной области, сложившуюся за последнее время

Документация: ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.14/Amend.1

46. Секретариат представил обновленный документ о статусе Соглашения, отражающий ситуацию по состоянию на 13 июня 2006 года. В ходе сессии секретариат получил информацию от Чешской Республики о том, что для правил № 16, 116, 117, 118, 120, 121 и 122 была назначена техническая служба 8/С, а для Правил № 117 - техническая служба 8/Е.

4.2 Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

47. WP.29 рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.2.1-4.2.6, 4.2.8-4.2.17 и 4.2.19-4.2.41 повестки дня и рекомендовал передать их AC.1 для проведения голосования с учетом исправлений, указанных в пунктах 48-53 ниже.

48. Пункт 4.2.3 повестки дня, Правила № 5, документ ECE/TRANS/WP.29/2006/51, название Правил, исключить слово "FOR" (касается только текста на английском языке).

49. Пункт 4.2.5 повестки дня, Правила № 7, документ ECE/TRANS/WP.29/2006/53, название и пункт 02, изменить слова "DE GABARIT" на "D'ENCOMBREMENT" (касается только текста на французском языке).
50. Пункт 4.2.12 повестки дня, Правила № 31, документ ECE/TRANS/WP.29/2006/55, название Правил, исключить слово "FOR" (касается только текста на английском языке) и изменить слова "BLOCS OPTIQUES" на "PROJECTEURS SCELLES" (касается только текста на французском языке).
51. Пункт 4.2.12 повестки дня, Правила № 48, документ ECE/TRANS/WP.29/2006/56, пункт 1, в конце добавить слово "lumineuse" (касается только текста на французском языке).
52. Пункт 4.2.26 повестки дня, Правила № 83, документ ECE/TRANS/WP.29/2006/39, название, фразу "серии 03" исправить на "серии 05".
53. Пункт 4.2.32 повестки дня, Правила № 104, пункт 5.2.1, фразу "80 бар" изменить на "8 МПа".
54. Пункт 4.2.18 повестки дня, Правила № 51: WP.29 поручил секретариату распространить документ WP.29-139-14 с официальным условным обозначением ECE/TRANS/WP.29/2006/31/Add.1/Rev.1 для рассмотрения на сессиях WP.29 и AC.1 в ноябре 2006 года.

4.3 Рассмотрение проектов новых правил

55. WP.29 рассмотрел проект поправок по пунктам 4.3.1 (только на основе документов TRANS/WP.29/2005/31 и Add.1) и 4.3.2 повестки дня и рекомендовал передать их AC.1 для проведения голосования с учетом исправлений, указанных в пункте 56 ниже.
56. Пункт 4.3.2 повестки дня, приложение 6, пункт 3, таблица: в тексте на французском языке исправить цифры в соответствии с текстом на английском языке. Приложение 7, пункт 3, таблица: в тексте на французском языке преобразовать величины в бар на показатели в кПа. Приложение 8, пункт 2, заменить "G" на "g" и "l'apesanteur" на "la pesanteur" (только в тексте на французском языке).
57. Рассмотрение Всемирным форумом WP.29 проектов двух новых правил, указанных в пунктах 4.3.3 и 4.3.4 повестки дня, было отложено (см. пункты 7 и 10 выше).

4.4 Рассмотрение проектов поправок к правилам № 45 и 48, которые должны быть приняты после принятия проекта новых правил об адаптивных системах переднего освещения (АСПО) для механических транспортных средств

58. Рассмотрение пунктов 4.4.1 и 4.4.2 повестки дня было отложено до ноябрьской сессии 2006 года (см. пункты 7 и 10 выше).

5. СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА (ГЛОБАЛЬНОЕ)

5.1 Статус Соглашения

Документация: неофициальные документы № WP.29-139-1 и WP.29-139-3

59. WP.29 принял к сведению, что после присоединения к Соглашению Литвы число Договаривающихся сторон Соглашения достигло 28. Секретариат представил документ, отражающий статус Соглашения по состоянию на 13 июня 2006 года (WP.29-139-1). В соответствии с решениями АС.3 обновленная таблица, в которой отражен ход разработки гтп, приводится в приложении 2 к настоящему докладу.

5.2 Рассмотрение проектов глобальных технических правил, подлежащих включению в Глобальный регистр

5.2.1 Рассмотрение проектов глобальных технических правил, касающихся тормозных систем мотоциклов

5.3 Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных правил

5.4 Осуществление программы работы вспомогательными рабочими группами WP.29 в рамках Соглашения 1998 года

5.5 Предложение о разработке глобальных технических правил, касающихся расположения и идентификации органов управления, контрольных приборов и индикаторов

60. WP.29 решил, что пункты 5.2-5.5 следует рассмотреть в рамках АС.3.

5.6 Формат глобальных технических правил

Документация: неофициальный документ № WP.29-139-4

61. WP.29 поручил секретариату распространить документ WP.29-139-4 под официальным условным обозначением для рассмотрения на ноябрьской сессии 2006 года.

6. ОБМЕН МНЕНИЯМИ ОТНОСИТЕЛЬНО НАЦИОНАЛЬНЫХ/РЕГИОНАЛЬНЫХ ПРОЦЕДУР НОРМОТВОРЧЕСТВА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРИНЯТЫХ ГТП В РАМКАХ НАЦИОНАЛЬНОГО/РЕГИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Документация: неофициальные документы № WP.29-139-13, WP.29-139-16, WP.29-139-17 и WP.29-139-18

62. WP.29 с интересом заслушал выступление представителя Японии (WP.29-139-13), дополнившего предыдущее сообщение, сделанное в ходе мартовской сессии 2006 года, а также выступления представителей Австралии, Канады и Соединенных Штатов Америки. Как только секретариат получит тексты этих выступлений, они будут занесены на вебсайт WP.29.

63. Как ожидается, дополнительные сообщения будут сделаны на ноябрьской сессии 2006 года Кореей, Российской Федерацией и Южной Африкой.

7. СОГЛАШЕНИЕ 1997 ГОДА (ОСМОТРЫ)

7.1 Статус Соглашения

Документация: неофициальный документ № WP.29-139-2

64. WP.29 принял к сведению информацию о статусе Соглашения по состоянию на 13 июня 2006 года (WP.29-139-2).

7.2 Рассмотрение проекта поправок к Соглашению

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/75

65. WP.29 рассмотрел и согласовал проект поправок к Соглашению (ECE/TRANS/WP.29/2006/75). Вопрос о последующих мерах будет рассмотрен Административным комитетом AC.4.

7.3 Рассмотрение проекта поправок к Предписанию № 1 (охрана окружающей среды)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/42 и ECE/TRANS/WP.29/2006/76

66. WP.29 рассмотрел проект поправок к Предписанию № 1 и после дискуссии рекомендовал передать документы ECE/TRANS/WP.29/2006/42 и ECE/TRANS/WP.29/2006/76 Административному комитету АС.4 для проведения голосования с учетом приведенного ниже изменения, внесенного в последний из указанных документов:

Пункт 3, таблица, правая колонка, изменить следующим образом:

"Через один год после первой регистрации и затем ежегодно в случае транспортных средств, зарегистрированных в странах, где применяются все соответствующие правила ЕЭК ООН или директивы ЕС в отношении официального утверждения типа. В странах, где эти документы не применяются, требуется проведение осмотра при первой регистрации".

7.4 Разъяснение Соглашения 1997 года в отношении Международного сертификата технического осмотра

Документация: TRANS/WP.29/2005/51

67. С учетом предложенной поправки к Предписанию № 1 WP.29 принял к сведению, что проблемы, упомянутые в документе TRANS/WP.29/2005/51, разрешены.

7.5 Проверка соответствия транспортных средств, находящихся в эксплуатации, правилам ЕЭК ООН в отношении шума и выбросов загрязняющих веществ

Документация: TRANS/WP.29/2004/46

68. С учетом предлагаемой поправки к Предписанию № 1 WP.29 принял к сведению, что проблемы, упомянутые в документе TRANS/WP.29/2004/46, разрешены.

8. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

8.1 Контроль за соблюдением процедур официального утверждения типа и стандартов соответствия производства

Документация: TRANS/WP.29/2002/28

69. WP.29 отметил, что этот пункт следует рассмотреть в связи с пунктом 8.1.2.

8.1.1 Предписания и рекомендации для подготовки стандартов и правил

70. WP.29 отметил, что никакой новой информации по этому вопросу представлено не было.

8.1.2 Урегулирование проблем толкования

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/72; неофициальные документы № WP.29-139-6 и WP.29-139-12

71. WP.29 рассмотрел документ WP.29-139-12, представленный Японией, и согласился с его первой частью. Остальные части этого предложения будут рассмотрены на ноябрьской сессии 2006 года на основе обновленного предложения. Представителю ЕС было предложено подготовить пересмотренный документ для рассмотрения на ноябрьской сессии 2006 года.

8.1.3 Системы отзыва продукции, применяемые различными договаривающимися сторонами соглашений

72. В ходе сессии никакой новой информации по этому вопросу представлено не было.

8.1.4 Практическая возможность создания электронной базы данных для обмена информацией в целях официального утверждения типа

Документация: неофициальные документы № WP.29-139-8, WP.29-139-9 и WP.29-139-19

73. Секретариат напомнил о том, что на предыдущей сессии WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/1050, пункт 65) среди всех представителей правительств был распространен вопросник (WP.29-138-9) с целью завершения разработки технико-экономического обоснования по вопросу о создании базы данных для обмена информацией об официальных утверждениях типа (БОУТ), предоставляемых на основании Соглашения 1958 года. Он подтвердил получение 22 ответов на этот вопросник (WP.29-139-9) и поблагодарил Договаривающиеся стороны за такое сотрудничество. WP.29 с интересом заслушал сообщение о результатах проведения этого технико-экономического обоснования, включая функциональные и технические требования для такой базы данных (WP.29-139-9). WP.29 отметил, что подробный доклад об этом технико-экономическом обосновании имеется на вебсайте WP.29 (WP.29-139-8). WP.29 подчеркнул важность создания такой базы данных и необходимость рассмотрения на его ноябрьской сессии 2006 года возможных последующих действий в рамках WP.29. К представителям была обращена просьба подготовить предложения в отношении финансирования БОУТ.

8.2 Новый метод испытания с целью измерения уровня звука, издаваемого механическими транспортными средствами

74. WP.29 отметил, что никакой новой информации по этому вопросу представлено не было.

8.3 Международная конференция по экологически чистым транспортным средствам (ЭЧТС)

75. Этот вопрос был рассмотрен в рамках пункта 3.5.4 повестки дня (см. пункт 43).

8.4 Выражение признательности г-ну Ш. Сабо

76. WP.29 узнал о том, что г-н Ш. Сабо (Венгрия) не будет присутствовать на последующих сессиях WP.29. WP.29 признал его активный вклад в работу WP.29 в течение весьма продолжительного периода. За время, прошедшее после 1970 года, он присутствовал на 108 сессиях и внес вклад в разработку 110 правил. От имени всех членов Председатель поблагодарил г-на Сабо за его весьма полезное участие в деятельности WP.29 и пожелал ему всего самого хорошего, здоровья и благополучия в будущем. WP.29 приветствовал его продолжительными аплодисментами.

9. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

77. WP. 29 утвердил доклад о работе своей сто тридцать девятой сессии вместе с приложениями к нему.

В. СЕССИИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ КОМИТЕТОВ/ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

1. СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА - ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

1.1 УЧРЕЖДЕНИЕ АС.1

78. Из 46 Договаривающихся сторон Соглашения на сессии было представлено 36 Сторон, которые учредили АС.1 для проведения его тридцать третьей сессии.

1.2 ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

79. АС.1 предложил заместителю Председателя WP.29 г-ну Б. Кисуленко исполнять обязанности Председателя сессии.

1.3 ПРОЕКТЫ ПОПРАВК К ДЕЙСТВУЮЩИМ ПРАВИЛАМ - ГОЛОСОВАНИЕ В АС.1

80. Результаты голосования по документам, представленным на рассмотрение АС.1, отражены в следующей таблице:

Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
3	Светоотражающие приспособления	40	33	2006/49	33/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 02	*
4	Освещение заднего номерного знака	38	31	2006/50	31/0/0	Дополнение 12 к Правилам в первоначальном виде	*
5	Автомобильные лампы-фары ("Sealed beam" (SB))	37	31	2006/51 с поправками, изложенными в пункте 48	31/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 02	*
6	Указатели поворота	41	33	2006/52	33/0/0	Дополнение 14 к поправкам серии 01	*
7	Подфарники, задние габаритные (боковые) огни, стоп-сигналы и контурные огни	40	33	2006/53 с поправками, изложенными в пункте 49	33/0/0	Дополнение 11 к поправкам серии 02	*
13	Торможение	40	32	2006/43	32/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 10	*
16	Ремни безопасности	38	31	2006/32	31/0/0	Исправление 5 к Дополнению 15 к поправкам серии 04	*
16	Ремни безопасности	38	31	2006/33	31/0/0	Исправление 2 к Дополнению 16 к поправкам серии 04	*
23	Задние фары	40	33	2006/54	33/0/0	Дополнение 13 к Правилам в первоначальном виде	*
24	Видимые загрязняющие вещества	38	30	2006/36	30/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 03	*
31	Фары (галогенные оптические элементы (лампы-фары))	35	31	2006/55 с поправками, изложенными в пункте 50	31/0/0	Дополнение 06 к поправкам серии 02	*
44	Детские удерживающие системы	32	29	2006/34	29/0/0	Исправление 1 к поправкам серии 04	*
44	Детские удерживающие системы	32	29	2006/35	29/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 04	*
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	38	30	2006/56 с поправками, изложенными в пункте 51	30/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 03	*
49	Загрязняющие вещества, выделяемые транспортными средствами большой грузоподъемности	38	30	2006/37	30/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 04	*

Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
50	Подфарники, задние габаритные огни, стоп-сигналы и указатели поворота	38	31	2006/57	31/0/0	Дополнение 10 к Правилам в первоначальном виде	*
51	Шум, производимый транспортными средствами	37	29	2006/5	29/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 02	*
53	Установка устройств освещения и световой сигнализации (мотоциклы)	35	28	2006/58	28/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 01	*
65	Специальные предупреждающие огни	26	19	2006/59	19/0/0	Дополнение 5 к Правилам в первоначальном виде	*
67	Оборудование для транспортных средств, функционирующих на сжиженном нефтяном газе (СНГ)	34	29	2006/38	29/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 01	*
70	Задние опознавательные знаки	37	30	2006/60	30/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 01	*
74	Установка устройств освещения и световой сигнализации (мопеды)	35	29	2006/61	29/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 01	*
77	Стояночные фонари	36	31	2006/62	31/0/0	Дополнение 10 к Правилам в первоначальном виде	*
83	Выбросы загрязняющих веществ из транспортных средств категорий M ₁ и N ₁	38	30	2006/39 с поправками, изложенными в пункте 52	30/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 05	*
86	Установка устройств освещения и световой сигнализации на сельскохозяйственных тракторах	32	29	2006/63	29/0/0	Дополнение 3 к Правилам в первоначальном виде	*
87	Дневные ходовые огни	32	29	2006/64	29/0/0	Дополнение 9 к Правилам в первоначальном виде	*
90	Сменные тормозные накладки в сборе	36	30	2006/45	30/0/0	Дополнение 8 к поправкам серии 01	*
91	Боковые габаритные фонари	35	31	2006/65	31/0/0	Дополнение 9 к Правилам в первоначальном виде	*
94	Лобовое столкновение	31	28	2006/71	28/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 01	*
104	Светоотражающая маркировка	40	32	2006/66 с поправками, изложенными в пункте 53	32/0/0	Дополнение 3 к Правилам в первоначальном виде	*

Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
106	Пневматические шины для сельскохозяйственных транспортных средств	37	29	2006/46	29/0/0	Дополнение 4 к Правилам в первоначальном виде	*
110	Специальное оборудование для СНГ	40	31	2006/40	31/0/0	Дополнение 5 к Правилам в первоначальном виде	*
112	Фары с асимметричными огнями ближнего света	40	31	2006/67	31/0/0	Дополнение 7 к Правилам в первоначальном виде	*
113	Фары, испускающие симметричный луч ближнего света	40	31	2006/68	31/0/0	Дополнение 5 к Правилам в первоначальном виде	*
115	Специальные модифицированные системы СНГ и СПГ	41	32	2006/41	32/0/0	Исправление 1 к Правилам в первоначальном виде	*
117	Шум, производимый шинами при качении	41	32	2006/47	32/0/0	Исправление 2 к Правилам в первоначальном виде	*
117	Шум, производимый шинами при качении	41	32	2006/48	32/0/0	Поправки серии 01	*
119	Боковые фонари	42	33	2006/69	33/0/0	Дополнение 1 к Правилам в первоначальном виде	*

* Представитель ЕС голосовал от имени 25 государств - членов ЕС.

1.4 ПРОЕКТЫ НОВЫХ ПРАВИЛ - ГОЛОСОВАНИЕ В АС.1

81. Результаты голосования по документам, представленным на рассмотрение АС.1, отражены в следующей таблице:

Тема Правил	Договаривающиеся стороны: присутствующие и участвующие в голосовании	Документ TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Примечание
Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения адаптивных систем переднего освещения (АСПО) для механических транспортных средств	36	2005/31, 2005/31/Add.1	36/0/0	*
Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения колес для легковых транспортных средств	36	2005/46 с поправками, изложенными в пункте 56	35/0/1	*

* Представитель ЕС голосовал от имени 25 государств - членов ЕС.

2. СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА (ГЛОБАЛЬНОЕ) – СЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения

2.1 Учреждение АС.3

82. Семнадцатая сессия АС.3 состоялась 21 и 22 июня 2006 года. На ней присутствовали представители двадцати из двадцати пяти Договаривающихся сторон Соглашения, которые учредили АС.3.

2.2 Рассмотрение проектов глобальных технических правил

2.2.1 Рассмотрение проекта глобальных технических правил, касающихся тормозных систем мотоциклов, для голосования на сессии в ноябре 2006 года

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/77

83. Председатель GRRF г-н Ярнольд сообщил АС.3, что GRRF на ее специальной сессии, состоявшейся 19 июня 2006 года, приняла проект гтп, а также доклад о его разработке. Оба документа будут переданы WP.29 для рассмотрения и АС.3 для проведения голосования на их сессиях в ноябре 2006 года. АС.3 поздравил GRRF с этим достижением и поручил секретариату подготовить документ, включающий только первый альтернативный вариант пункта 4.4.3 проекта гтп.

2.3 Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил

84. WP.29 принял к сведению, что никаких просьб о включении правил в Компендиум не поступало.

2.4 Осуществление пункта 7.1 Соглашения

Документация: неофициальный документ № WP.29-139-3

85. Секретарь напомнил о том, что информация об осуществлении пункта 7.1 Соглашения была включена в документ WP.29-139-3. АС.3 просил Договаривающиеся стороны, которые пока не сообщили о ходе осуществления гтп № 1 в рамках их национального законодательства, незамедлительно сделать это и напомнил, что предельный срок для передачи информации об осуществлении гтп № 2 - 21 августа 2006 года.

2.5 Ход разработки предложений о потенциальных глобальных технических правилах (гтп)

86. В приложении 3 к настоящему докладу содержится обновленная таблица с указанием приоритетов и предложений относительно разработки гтп. Наиболее важная информация и основные комментарии, изложенные в ходе рассмотрения данного пункта, воспроизведены ниже.

87. Пункт 2.5.1: **установка устройств освещения и световой сигнализации.** Представитель Канады сообщил о прогрессе, достигнутом неофициальной группой GRE. Он заявил, что проект гтп, как можно надеяться, будет принят на сессии GRE, которая состоится в октябре 2006 года. Он запросил рекомендации о повторном включении в гтп таблицы с указанием наличия устройств освещения и световой сигнализации. АС.3 изложит свои рекомендации на этот счет на своей сессии в ноябре 2006 года.

88. Пункт 2.5.2 повестки дня: **тормозные системы мотоциклов.** См. пункт 83 выше.

89. Пункт 2.5.3 повестки дня: **тормозные системы легковых автомобилей.** АС.3 рассмотрит вопрос о том, чтобы дать разрешение на продолжение работы неофициальной группы после принятия проекта гтп, касающихся тормозных систем мотоциклов.

90. Пункт 2.5.4 повестки дня: **безопасные стеклянные материалы**. Представитель Германии подтвердил, что проект гтп будет рассмотрен GRSG на ее сессии в октябре 2006 года. По просьбе представителя ЕС, АС.3 согласился включить в повестку дня следующей сессии WP.29 новый пункт о маркировке гтп, ее воздействии на маркировку ЕЭК ООН и любые другие правила, а также о правовых последствиях ее использования для систем официального утверждения типа и самосертификации. К представителю ЕС была обращена просьба подготовить соответствующий рабочий документ.
91. Пункт 2.5.5 повестки дня: **органы управления и индикаторы**. Представитель Канады сообщил АС.3, что обновленный проект гтп будет рассмотрен GRSG на ее сессии в октябре 2006 года. АС.3 согласился с тем, что следует принять во внимание итоги второго этапа исследования МОПАП по вопросу об идентификации обозначений.
92. Пункт 2.5.6 повестки дня: **безопасность пешеходов**. Представитель ЕС сообщил АС.3 о том, что GRSP в основном завершила разработку технической части проекта гтп. Вместе с тем пока нельзя достичь согласия относительно области применения этих гтп. Он заявил, что мог бы одобрить изменения, касающиеся области применения гтп. Он признал, что необходима дальнейшая оценка и что Соединенные Штаты Америки, ЕС и Япония разрабатывают план соответствующей деятельности в этой связи. Он проинформировал АС.3 о том, что основная цель состоит в том, чтобы завершить разработку гтп в мае 2007 года.
93. Эксперт от МОПАП отметил, что с учетом отсутствия данных, обосновывающих необходимость расширения области применения в краткосрочной перспективе, на практике может быть использован только двухэтапный подход, предусматривающий сохранение нынешней области применения проекта гтп. На втором этапе область применения можно было бы расширить на основе предоставления GRSP четкого мандата на проведение новых исследований, включающих также изучение фактора формы.
94. АС.3 счел, что нет никакой необходимости в проведении в июле 2006 года запланированного совещания неофициальной группы.
95. Пункт 2.5.7 повестки дня, гтп № 1 (**дверные замки и элементы крепления дверей**). (см. пункт 85)
96. Пункт 2.5.8 повестки дня: **подголовники**. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил АС.3, что неофициальная группа все еще рассматривает вопросы, касающиеся высоты установки подголовников, стопорных устройств, исходных точек и

приспособлений для проведения динамических испытаний. Основная цель состоит в завершении разработки проекта гтп GRSP в мае 2007 года.

97. Пункт 2.5.9 повестки дня: **всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСДБ)**. АС.3 заслушал информацию о том, что GRPE приняла проект гтп, доклад о его разработке и предложение о включении процедуры ВСДБ в Правила № 49. АС.3 отметил, что проект гтп включает четыре варианта, по которым пока не принято решений (продолжительность выдержки при повышенной температуре, весовые коэффициенты при запуске двигателя в холодном состоянии, материалы для фильтра твердых частиц и размеры фильтров). Представитель Соединенных Штатов Америки выразил обеспокоенность в связи с наличием в гтп различных вариантов и просил Договаривающиеся стороны провести дальнейшие испытания с целью исключения, по крайней мере, двух первых вариантов. Для целей распространения такой информации к Договаривающимся сторонам, которые будут заинтересованы в проведении подобных испытаний, была обращена просьба проинформировать секретариат об их намерении. Представитель Канады согласился с тем, что необходимы дальнейшие усилия для исключения из гтп различных вариантов; это способствовало бы принятию данных гтп его страной. После обсуждения этого вопроса АС.3 решил передать проект гтп, включающий различные варианты, WP.29 и АС.3 для рассмотрения и проведения голосования на их сессиях в ноябре 2006 года при том понимании, что если до ноябрьской сессии WP.29 2006 года будут проведены дополнительные испытания на выдержку при повышенной температуре и определение весовых коэффициентов, то решение вопроса о гтп, касающихся ВСДБ, может быть отложено до завершения этих испытаний.

98. Пункт 2.5.10 повестки дня: **гтп № 2 (всемирный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))**. АС.3 заслушал информацию об итогах совещания неофициальной группы, состоявшегося в Пуне (Индия). АС.3 отметил, что неофициальная группа намерена осуществлять дальнейшую деятельность в рамках двух этапов, причем первый этап будет посвящен устранению опасений, выраженных Индией, а второй этап - включению предельных значений.

99. Пункт 2.5.11 повестки дня: **бортовые диагностические системы транспортных средств большой мощности (ВЦ-БД)**. АС.3 отметил, что GRPE приняла проект гтп, доклад о его разработке и предложение о включении требований ВЦ-БД в Правила № 49. АС.3 также принял к сведению, что в проекте гтп, касающихся ВЦ-БД, сделаны ссылки на стандарты ОИАТ и ИСО, которые все еще находятся в стадии принятия и опубликования. Вместе с тем АС.3 решил, что нет никакой необходимости в проведении специальной сессии GRPE в августе 2006 года. Принятый текст - после исключения пункта 3 - будет

представлен WP.29 и AC.3 для рассмотрения и проведения голосования на их сессиях в ноябре 2006 года.

100. Пункт 2.5.12 повестки дня: **выбросы вне цикла испытаний (ВВЦ)**. AC.3 заслушал информацию о том, что неофициальная группа достигла значительного прогресса и что работа по этим гп может быть завершена в ближайшем будущем.

101. Пункт 2.5.13 повестки дня: **недорожная мобильная техника (НМТ)**. AC.3 принял к сведению прогресс в работе неофициальной группы. Неофициальная группа достигла согласия по методологии и занимается решением оставшихся вопросов. Доклад о ходе работы будет представлен AC.3 для рассмотрения на его сессии в июне 2007 года. AC.3 заслушал информацию о том, что группа намерена завершить работу над проектом гп, касающихся НМТ, к концу 2007 года.

102. Пункт 2.5.14 повестки дня: **транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ)**. AC.3 заслушал информацию о том, что спонсоры разрабатывают программу работы подгруппы GRSP по безопасности (ПБ). После подтверждения AC.3 этого плана работы на его сессии в ноябре 2006 года подгруппы ТСВТЭ смогут возобновить свою деятельность.

103. Пункт 2.5.15 повестки дня: **шины**. Представитель Франции сообщил AC.3 о том, что достигнут консенсус по вопросу о разработке гп, в отношении которых будет представлено официальное предложение на сессии WP.29 в ноябре 2006 года. AC.3 отметил, что сентябрьская сессия GRRF 2006 года была продлена до пятницы (17 час. 30 мин.), 22 сентября, с целью рассмотрения проекта гп по шинам.

2.6 Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными

104. Пункт 2.6.1 повестки дня: **манекен, предназначенный для испытания на боковой удар**. AC.3 отметил, что эксперты GRSP предпочли дождаться завершения работы по манекену "WorldSID" и только после этого продолжить дальнейшее рассмотрение этого вопроса.

105. Пункт 2.6.2 повестки дня: **совместимость условий испытаний транспортных средств на столкновение с препятствием**. Представитель Соединенных Штатов Америки отметил, что, поскольку не наблюдается никакого прогресса, GRSP надлежит указать, следует ли данный пункт исключить из повестки дня.

106. Пункт 2.6.3 повестки дня: **саморегулирующиеся транспортные системы**. АС.3 принял к сведению, что неофициальная группа по СТС проведет свое совещание 23 июня 2006 года и рассмотрит доклад о своей деятельности, подлежащий представлению WP.29.

107. Пункт 2.6.4 повестки дня: **всемирные процедуры испытаний транспортных средств небольшой грузоподъемности (ВПИН)**. АС.3 отметил, что никакой новой информации по этому вопросу не поступало.

108. Пункт 2.6.5 повестки дня: **электронные системы контроля за устойчивостью транспортного средства**. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщит АС.3 о ходе осуществления нормотворческой процедуры на сессии в ноябре 2006 года. Она также заявила, что GRRF на ее сессии в сентябре 2006 года будут представлены соответствующие материалы по данному вопросу.

2.7 Рассмотрение вопроса о включении вариантов в предписания глобальных технических правил

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/73

109. Представитель Канады вызвался обновить данный документ с учетом материалов, которые он, возможно, получит. Представитель МОПАП счел, что в рамках гтп варианты, использование которых влечет за собой появление несовместимых конструкций транспортных средств, приемлемы только в том случае, если сохраняется соответствующий коридор совпадающих характеристик. Он также отметил, что использование модулей может рассматриваться в качестве интересного подхода, возможно даже в долгосрочной перспективе.

2.8 Предложение по разработке гтп, касающихся расположения и идентификации органов управления, контрольных сигналов и индикаторов мотоцикла

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/74

110. АС.3 счел, что это предложение следует рассмотреть после того, как будет достигнут соответствующий прогресс в разработке проекта гтп, касающихся органов управления и индикаторов транспортных средств (см. пункт 86 выше),

2.9 Правовые и административные процедуры, касающиеся Соглашения

111. АС.3 решил исключить этот пункт из повестки дня будущих сессий.

2.10 Прочие вопросы

112. АС.3 решил, что порядок подкатегорий, относящихся к категории 3 и указанных в Специальной резолюции № 1 (СПР.1), следует согласовать с порядком категорий L в СР.3. Соединенное Королевство и МАЗМ вызвались подготовить к следующей сессии документ, содержащий соответствующие поправки.

3. СОГЛАШЕНИЕ 1997 ГОДА (ОСМОТРЫ) СЕДЬМАЯ СЕССИЯ Административного комитета (АС.4) Соглашения

3.1 Учреждение АС.4

113. Седьмая сессия АС.4 состоялась 21 июня 2006 года. На сессии присутствовали представители восьми из девяти Договаривающихся сторон Соглашения (Беларуси, Болгарии, Венгрии, Нидерландов, Российской Федерации, Румынии, Финляндии и Эстонии).

3.2 Рассмотрение проектов поправок к Соглашению

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/75

114. АС.4 приветствовал предложение представителя Нидерландов обратиться к своему правительству с просьбой передать эту поправку Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3.3 Рассмотрение проектов поправок к Предписанию № 1

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/42 и ECE/TRANS/WP.29/2006/76

115. АС.4 единогласно принял поправки к Предписанию № 1 (ECE/TRANS/WP.29/2006/42 и ECE/TRANS/WP.29/2006/76) с изменениями, указанными в пункте 62 выше. Секретариату было поручено передать эту поправку Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3.4 Разъяснение Соглашения 1997 года в отношении Международного сертификата технического осмотра

Документация: TRANS/WP.29/2005/51

116. АС.4 принял к сведению решение WP.29 (см. пункт 63 выше).

3.5 Проверка соответствия транспортных средств, находящихся в эксплуатации, правилам ЕЭК ООН в отношении шума и выбросов загрязняющих веществ

Документация: TRANS/WP.29/2004/46

117. АС.4 принял к сведению решение WP.29 (см. пункт 64 выше).

Приложение 1

ПЕРЕЧЕНЬ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ № WP.29-139-...,
РАСПРОСТРАНЕННЫХ В ХОДЕ СТО ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ БЕЗ
УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
1.	секретариатом	5.1	А	Соглашение о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах - положение по состоянию на 12 июня 2006 года. Соглашение вступило в силу 25 августа 2000 года	(a)
2.	секретариатом	7.1	А	Соглашение о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров - по состоянию на 13 июня 2006 года	(a)
3.	секретариатом	5.1	А	Соглашение о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах (ECE/TRANS/132 и Согг.1) - Совершено в Женеве 25 июня 1998 года	(a)
4.	ЕС	5.4 и В.2.10.1	А	Просьба об изменении текста документа "Формат глобальных технических правил (гтп)" (TRANS/WP.29/883)	(b)
5.	МАЗМ	3.5.2	А	Включение транспортных средств L6 и L7 в правила ЕЭК	(c)
6.	МОПАП	8.1.2	А	Урегулирование проблем толкования и требования к техническим службам в рамках Соглашения 1958 года	(a)
7.	секретариатом	2.2	А	Предварительное расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на	(d)

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
2007 год					
8.	секретариатом	8.1.4	A	База данных для обмена документацией об официальных утверждениях типа (БОУТ) - технико-экономическое обоснование	(a)
9.	секретариатом	8.1.4	A	Представление базы данных для обмена документацией об официальных утверждениях типа (БОУТ) - технико-экономическое обоснование	(a)
10.	Японией	2.4	A	Замечания относительно двенадцатой сессии неофициальной группы по СТС, Женева, 10 марта 2006 года	(a)
11.	Японией	2.4	A	Предварительная повестка дня тринадцатой сессии неофициальной группы по СТС	(a)
12.	Японией	8.1.2	A	Замечания по документу ECE/TRANS/WP.29/2006/72 "Урегулирование проблем толкования и требования к техническим службам в рамках Соглашения 1958 года"	(a)
13.	Японией	6.	A	Дополнительная информация по документу, озаглавленному "Процедура нормотворчества и осуществления принятых гтп в рамках национального законодательства" и представленному на сто тридцать восьмой сессии WP.29 в марте 2006 года	(a)
14.	Европейской комиссией	4.2.18	A	Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 02 к Правилам № 51 (Шум, производимый автотранспортными средствами) - добавление 1 к пересмотру 1	(b)
15.	Российской Федерацией	3.5.1	P	Письмо из Министерства промышленности и энергетики на имя Председателя GRE	(a)

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
16.	Канадой	6.	A	Включение глобальных технических правил (гтп) в национальное законодательство: перспективы в Канаде	(a)
17.	Австралией	6.	A	Введение правил и установление стандартов в Австралии	(a)
18.	Соединенными Штатами Америки	6.	A	Нормативный орган США	(a)
19.	секретариатом	8.1.4	A	Технико-экономическое обоснование ЕЭК ООН по вопросу об установке БОУТ: резюме ответов на вопросник (WP.29-138-9)	(a)

Примечания:

- (a) Рассмотрение завершено либо документ будет заменен.
- (b) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве документа под официальным условным обозначением.
- (c) Подлежит передаче в GRSG.
- (d) Принят.

Приложение 2

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ WP.29
И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ НА 2007 ГОД */**

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят третья	9-12 января (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	шестьдесят первая	5-9 февраля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	сорок пятая	20-22 февраля (вторая половина дня/вторая половина дня)	5
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто третья	12 марта	2
Всемирный форум (WP.29); Административный комитет Соглашения 1958 года; Исполнительный комитет Соглашения 1998 года; Административный комитет Соглашения 1997 года	сто сорок первая; тридцать пятая; девятнадцатая; тринадцатая	13-16 марта	8
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	пятьдесят восьмая	26-30 марта (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяносто вторая	16-20 апреля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	сорок первая	7-11 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят четвертая	5-8 июня (вторая половина дня/ первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто четвертая	25 июня	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (AC.1; AC.3; AC.4)	сто сорок вторая; тридцать шестая; двадцатая; четырнадцатая	26-29 июня	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	сорок шестая	3-5 сентября (вторая половина дня/ вторая половина дня)	5
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	шестьдесят вторая	18-21 сентября (вторая половина дня/ первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам освещения и	пятьдесят девятая	1-4 октября (вторая	6

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
световой сигнализации (GRE)		половина дня/первая половина дня)	
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяносто третья	23-26 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто пятая	12 ноября	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (AC.1; AC.3; AC.4)	сто сорок третья; тридцать седьмая; двадцать первая; пятнадцатая	13-16 ноября	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	сорок вторая	11-14 декабря (вторая половина дня/первая половина дня)	6
		ИТОГО	<hr/> 108 половин рабочего дня (54 рабочих дня)

*/ Все сессии, за исключением трех сессий WP.29/AC.2 (без устного перевода), являются открытыми.

Сессии с пометкой "вторая половина дня/первая половина дня" откроются во второй половине указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 12 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии (GRB), намеченные на "вторую половину дня/вторую половину дня", откроются во второй половине указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии без пометок открываются в 9 час. 30 мин. указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии Административного комитета (WP.29/AC.2) и Всемирного форума (WP.29) открываются в 10 час. 00 мин. указанного дня.

Во время сессий WP.29 сессии Административного комитета Соглашения 1958 года (AC.1) будут проходить, как правило, по средам в конце второй половины рабочего дня; сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (AC.3), как предполагается, будут проходить по четвергам утром, а сессии Исполнительного комитета Соглашения 1997 года (AC.4), если они запланированы, - по четвергам во второй половине дня.

Примечания:

Комитет по внутреннему транспорту (КВТ), шестьдесят девятая сессия: 6-8 февраля 2007 года;

(Бюро КВТ: 5 февраля и 9 февраля 2007 года) (ограниченное участие);

Женевский автомобильный салон, Палекспо: 8-18 марта 2007 года (дни прессы: 6-7 марта 2007 года);

Европейская экономическая комиссия, шестьдесят вторая сессия: 23-27 марта 2007 года.

Приложение 3

СТАТУС СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА: ПРИОРИТЕТЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Рабочая группа	Вопрос	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель	Технический спонсор	Официальное предложение о разработке гтп TRANS/WP.29/...	Предложение по проекту гтп TRANS/WP.29/.. 9/
GRE	Установка устройств освещения и световой сигнализации	Да/Канада	Канада	АС.3/4	GRE/2001/6/Rev.5 1/
GRRF	Тормозные системы мотоциклов	Да/Канада	Канада	АС.3/3	2006/77/Rev.1 2/ 2005/25 (первый доклад)
	Тормозные системы пассажирских транспортных средств	Да/Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки	Япония и Соединенное Королевство	АС.3/10	3/ 2005/95 (первый доклад)
	Шины	Да/Соединенное Королевство	Франция	[2006/...]	
GRSG	Безопасные стеклянные материалы	Да/Германия	Германия	АС.3/9	GRSG/2005/9 4/ 2005/49 (первый доклад)
	Органы управления и индикаторы	Нет	Канада	АС.3/2	GRSG/2006/15 4/ 2005/58 (первый доклад)
GRSP	Безопасность пешеходов	Да/Япония/ЕС	ЕС	АС.3/7	GRSP/2006/2 5/ 2003/99 (первый доклад)
	Подголовники	Да/Соединенные Штаты Америки	США	АС.3/13	2005/93 (первый доклад) GRSP/2006/12 (второй доклад) 6/
GRPE	Всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСДБ)	Нет	ЕС	АС.3/8	GRPE/2006/17 7/ GRPE/2006/19 (окончательный доклад)
	Всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСДБ), второй этап	Да/Германия	Германия	АС.3/6	8/
	БД для транспортных средств большой грузоподъемности (ВЦ-БД)	Да/Япония	США	АС.3/1	GRPE/2006/8/Rev.1 7/ GRPE/2006/19 (окончательный доклад)
	Выбросы вне цикла испытаний (ВВЦ)	Да/Соединенные Штаты Америки	США	АС.3/12	
	Недорожные передвижные механизмы (испытания на выбросы ТЧ)	Да/ЕС	ЕС	АС.3/14	
WP.29/АС.3	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах	Да/Германия	Германия, Япония и США		

- / Документы, подлежащие рассмотрению в 2006 году и впоследствии, будут обозначаться следующим образом: ECE/TRANS/WP.29/....
- 1/ GRE рассмотрит обновленное предложение (Rev.6) в октябре 2006 года.
- 2/ WP.29 и AC.3 рассмотрят проект гтп и проведут по нему голосование на своих сессиях в ноябре 2006 года.
- 3/ Работа временно приостановлена. AC.3 рассмотрит вопрос о продолжении работы на своей сессии в ноябре 2006 года.
- 4/ GRSG обсудит пересмотренное предложение в октябре 2006 года.
- 5/ GRSP продолжит рассмотрение проекта гтп в декабре 2006 года.
- 6/ GRSP приняла в мае 2006 года второй доклад о ходе работы, который будет представлен WP.29 и AC.3.
- 7/ GRPE приняла проект гтп, который будет рассмотрен WP.29 и AC.3 и по которому они проведут голосование в ноябре 2006 года.
- 8/ Неофициальная группа рассматривает вопрос о введении предельных значений для гтп № 2.
